

国 家 重 点 图 书

20 世纪中国文学
研究丛书

■ 陈顺馨 / 著

社会主义现实主义 理论在中国的 接受 与转换

Shehuizhuyi Xianshizhuyililun
zai Zhongguo de
Jieshou Yu Zhuanhuan

丛书从文化思潮和文学思潮视角总结二十世纪中国
文学，并给予公正客观的评价，为新世纪中国文学的发展繁荣
提供启示



安徽教育出版社

国

家

重

点

图

书

社

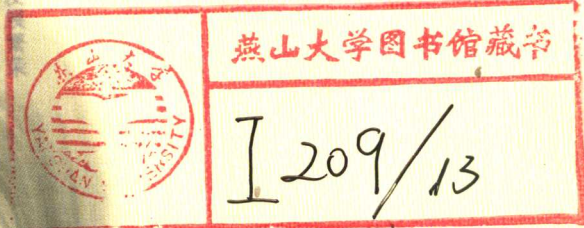
会主义现实主义 理论在中国的 接受与转换

陈顺馨 / 著

丛书从文化思潮和文学思潮视角总结二十世纪中国文学，并给予公正客观的评价，为新世纪中国文学的发展提供启示。

20世纪中国文学研究丛书

Ershishiji Zhongguowenxue
Yanjiu Congshu



0297133

安徽教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

社会主义现实主义理论在中国的接受与转化/陈顺馨
著. —合肥: 安徽教育出版社, 2000.10
(20世纪中国文学研究丛书/严家炎主编)
ISBN 7-5336-2375-4

I. 社… II. 陈… III. 现实主义—文学研究—中国
IV. 1209

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第50609号

责任编辑: 方直纯 装帧设计: 丁 明
出版发行: 安徽教育出版社(合肥市跃进路1号)
网 址: <http://www.ahep.com.cn>
经 销: 新华书店
排 版: 安徽飞腾彩色制版有限责任公司
印 刷: 合肥远东印刷厂
开 本: 850 × 1168 1/32
印 张: 13.875
字 数: 360 000
版 次: 2000年10月第1版 2000年10月第1次印刷
印 数: 2 000
定 价: 28.00 元

发现印装质量问题, 影响阅读, 请与我社发行部联系调换
电 话: (0551) 2651321 邮 编: 230061

总 序

严家炎

这套“20 世纪中国文学研究丛书”，虽然起了现在的名字，却并不想一般地研究近百年中国文学，它的重点和特色是，透过创作和理论，考察本世纪中国的文学思潮与文化思潮。

从文学史角度看，对本世纪中国文学产生影响的思潮有两大类：一类是从近代西方传入的，另一类则是由中国传统文化所衍生的。这两类思潮，情况很不相同：前者显，后者隐；前者带着强烈的近代色彩，后者则具有静谧的东方特点；前者由人们大声疾呼，自觉地倡导和传播，后者则“草色遥看近却无”，仅仅以传统文化所形成的惯性的力量，潜在地对作家创作产生着作用。这两类思潮在具体作家身上的影响与表现形态虽然千差万别，但宏观而言，它们相互撞击，相互较量，相互错综，相互渗透，构成了 20 世纪中国文学的独特风貌与奇异景观。

甲午战败以后，中国的先进知识分子就开始把目光集中到欧美近代思想文化的变迁上，想从这方面探索西方所以强

盛、中国所以贫弱的原因。严复、康有为、梁启超以及林纾、伍光建等，都是当时的代表。由他们开始，一代又一代中国知识分子引进了西方启蒙运动以来的大量哲学、人文社会科学著作和小说、戏剧、诗歌等各类文学作品。从卢梭的社会契约论，弥尔的自由论，达尔文的进化论，马克思、恩格斯的科学社会主义，尼采的超人说，到弗洛伊德的精神分析学，这种种学说都蜂拥而入。在文学上，从古典主义、浪漫主义、写实主义、自然主义、象征主义、唯美主义、未来主义、表现主义、意识流文学，到存在主义先驱者的思想，在本世纪最初 20 年内，几乎同时都传入了中国。这些思潮在西方的出现，曾经历了 300 年左右的时间，它们是历时的，而到了中国，却在同一个早晨陈列出来，成为共时的。这就引发了种种问题。一是囫囵吞枣，消化不良，未必能准确理解原意，甚至望文生义，如鲁迅带点夸张地批评的：

各各以意为之。看见作品上多讲自己，便称之为表现主义；多讲别人，是写实主义；见女郎小腿肚作诗，是浪漫主义；见女郎小腿肚不准作诗，是古典主义；天上掉下一颗头，头上站着一头牛，爱呀，海中央的青霹雳呀……是未来主义……等等。^①

二是实践上引起变形与扭曲，而在这些变形、扭曲背后，又存在着诸多复杂的潜在的因素。当然，许多思潮几乎同时介绍进来，也并非没有好处，这就是便于选择和比较，取自己之所需而形成不同的组合，有助于孕育出多种多样的文学流派，造成异彩纷呈的局面。然而，到 30 年代以后，随着社会主义现实主义理论的传播，加上左倾思潮的盛行，一个时期重又走到

^① 鲁迅：《三闲集·扁》，《鲁迅全集》第 4 卷，人民文学出版社，1989，第 87 页。

单向发展的大一统局面。直到 70 年代末、80 年代初,才再次实现多元开放,接上了中断几十年的那种格局。这种“之”字形的曲折道路表明:西方的种子到东方土地上,远不是都会生根发芽、开花结果的;外来思潮在中国的命运,既取决于该思潮自身的生命力,也取决于中国社会具体的条件与文学本身的需要。有的思潮即使借助于某些条件一时得势,也未必能长期站稳脚跟。从研究者来说,这就需要对西方各种思潮在中国传播的历史及其对文学的影响,逐一作出周密一点的考察。本丛书中的多数书稿,如吴晓东先生的《象征主义与中国现代文学》,徐行言、程金城先生的《表现主义与 20 世纪中国文学》,肖同庆先生的《世纪末思潮与中国现代文学》,刘为民先生的《科学与现代中国文学》,陈顺馨女士的《社会主义现实主义理论在中国的接受与转化》,李今女士的《海派小说与现代都市文化》等,都力图这样做。

至于中国古代文化所形成的人生哲学、文学思潮、审美积淀,看来似乎不起眼,但实际上所起到的作用却是柔韧而又强劲的,否则就无法解释本世纪中国文学在西方强调客观写实思潮的猛烈冲击下,何以仍保持了鲜明的主体抒情格调,比兴象征传统,以及儒、释、道哲学的渗透。传统文化对 20 世纪中国文学到底产生了怎样的影响,造就了怎样的审美资源,较长时期内曾被人忽视。新时期以来则重新受到学者们的注意,并已有了一些可喜的成果(如陈平原先生的《中国小说叙事模式的转变》,方锡德先生的《中国现代小说与文学传统》),只是迄今为止这类成果似不甚多。在我们这套丛书中,谭桂林先生的《20 世纪中国文学与佛学》等都下了很大的功夫,为学者们今后继续攀登奠定了基础。

值得一提的是,这套丛书大多在博士论文基础上加工而成。许多史料和论点还是首次运用,首次提出。作者们不尚空谈,甘坐冷板凳去查阅大量旧报刊,扎扎实实地占有原始材料,然后一点一滴地形成自己的学术见解。虽然未必一定做

到了先贤们指示的“竭泽而渔”的原则,每种著作的学术质量也未必整齐,但在当前浮躁之风日甚一日的情况下,这种治学态度毕竟相当难能可贵。如果这套丛书的出版真能对学界有所助益,那么,借此提倡一种刻苦、严谨、务实、求真的学风,也正是我们所期望的。

1998年12月12日于北京大学中关园

序

洪子诚

这部关于社会主义现实主义在中国传播和接受的专著，是作者的博士学位论文。90年代初的那几年，陈顺馨在北大师从谢冕先生研读中国当代文学。记得九五年冬的一天，在北大五院中文系楼上的会议室里，举行论文答辩会。答辩委员除了谢冕先生以外，有严家炎、钱中文、杜书瀛、何西来、温儒敏等诸位先生。答辩委员所撰写的学术评议书，他们在会上的发言，都给予这篇论文以热情的肯定。这种肯定，部分原因来自于这些学者当时的某些忧虑。他们不满研究界某种空疏、浮泛学风一定程度的滋长。因此，在读到这篇论文时，会觉得它体现了学术工作的严肃性，为此感到由衷的高兴。注重原始材料广泛的收集和整理，辨析细致严密，论述有充分的史实依据——几乎是与会者一致的评价。当然，对论文的肯定，更主要是从整体的学术水准上考察的结果，这涉及它的选题，对复杂的历史现象所作的清理，提出的问题的质量，和对这些问题解决的程度，等等。

社会主义现实主义，这个在 50 到 70 年代是“显学”的问题，在 80 年代以来，谈起的人已经不很多，作为一种创作方法

(或文学思潮),在很大程度上已退出“主流”学术的视野。50年代中期,我们曾经目睹关于这一“创作方法”的激烈论争,目睹有限度地置疑这一“创作方法”的秦兆阳们如何受到打击,因此而获罪罹难。这种情形,在今天说起来,过来者可能会觉得恍如隔世,而未尝经历的却一定难以置信。学术热点和社会人情其实很相似。这种起伏、冷暖、中心边缘的更替,不应该看做是偶然和例外的事情。也许是盛极必衰吧,当马克思主义的左翼文学不再是惟一合法的文学存在,而80年代以来,人们又都忙于释放、挖掘长期受遮蔽、被压抑的文学主张、倾向、流派,忙于建构新的理论体系时,社会主义现实主义在文学问题和文论史地位的绝对“边缘化”,便是理所当然的了。

这个问题虽然已经被大多数人所忽略,不过,陈顺馨却选择了它。她在读硕士的时候,曾专注于对中国当代文学的女性主义阐释,特别是“十七年”小说叙事话语与性别关系的研究。这个课题,显然还有许多事可以做。但她没有在这条已经熟悉的路上走下去,愿意开辟新的领域。就我所知,这个问题对她来说,在一开始是相当陌生的。而且,这不是个单纯的理论问题,它牵涉到30年代以来的文学运动,牵涉到文艺实践领域的复杂矛盾和斗争。需要展开探索的领域相当广阔。而把在接受、阐释上的差异、分歧,置入特定历史语境之中,细心地辨析其中的历史性涵义,也无疑是一件繁难的工作。不过,她想接受这一新的挑战。选择这一课题的另一因素是,她意识到这个问题的重要性。从文论史或文学思潮史的角度而言,事情正如杜书瀛先生所说,中国现当代的文学理论史,社会主义现实主义理论思潮的影响有一半以至三分之二的的时间,并且有时占据主导(甚至“主宰”)的地位。因此,抓住了这一思潮在中国的传播、接受、变异的过程,就抓住了中国现当代文学理论史的基本问题。当然,这一课题还有令我们更感兴趣的方面。我们必须寻找下列问题的答案:社会主义现实主义——这种否定历史的连续性,强调历史的断裂,主张通过

不可折衷的冲突和斗争,来建立“新”的世界和“新”的文学的思潮,是如何被许多人所信仰的?它与中国近代文化的激进主义思潮是什么样的关系?这种对“断裂”的执著追求表现了什么样的“心性结构”?这一思潮以及相关的政策,又如何能被“体制化”?当它成为强大的规范力量之后,又怎样不仅使与这一思潮保持距离(对立)者,甚至使这一思潮的追求者,最终也为之承受无情的痛苦的折磨?

陈顺馨这一论题的研究,已经取得初步的但却是重要的成果。对这一理论思潮在中国的接受的历史过程,做了认真的梳理。作者对这一问题的考察,充分注意到中国新文化传统、现实的社会政治需求和左翼文艺界内部存在的不同派别等因素,注意到这种种因素构成的“文化过滤机制”所产生的“接受”的曲折性和复杂性。将1933~1989五十多年接受与转化的过程区分为四个段落,指出经历了从单向接受到对话再到摒弃的变化,应该是这一专著的理论发现。对于五六十年代的评述,从大量文献中寻找“对话”的互动关系,丰富了这一阶段文学史和批评史的思考。

认识陈顺馨算起来已有十年光景了。大概是1988年吧,她从香港到北京来求学。先是找到鲁迅文学院,被告知那里只招收文学创作已有显著成绩者。然后便来到北大,提出报考当代文学的研究生。但她在香港读的是统计,后来在荷兰取得的是发展学方面的硕士学位。对于中外文学史、文学理论,并没有系统的知识。但她提交了她在香港报刊发表的一些文章,以及她和朋友办的有关妇女问题的杂志。交谈中,了解到她那几年在香港主要从事社会方面的工作。所写的文章,大多是对社会现象和问题的评论。文字清楚,干净,有许多看法读来很受启发。在那些年,“文学自觉”、“回到文学自身”常挂在我们的嘴边。当时对“社会主义现实主义”的怀疑和“抛弃”,相当大的原因是这一主义加给文学太多的负累,文学离它的“自身”越来越远。不过,文学的“自身”究竟是什

么？它能在“自身”中获得拯救吗？也许文学更重要的是需要外力的救助，让一些“非科班”出身、有社会经验的人来从事文学研究的工作也许会有另一种眼光。于是，我开给她一些书目。她也便埋头苦读，半年多后参加考试，成绩居然不错。从此，便在北大勺园48楼顶层的那间屋子里，度过了六、七年的日子。执著，勤奋，是和她有过交往的人的一致评价。不过，大概是太专注于“学科规范”的训练，有时会觉得有些拘谨，有些为不愿舍弃的材料所拖累。她在社评文章中的那种犀利，反而有所减弱。戴锦华先生在给陈顺馨的另一本书（《中国当代文学的叙事与性别》）写的序言中说：“如何将属于女性的、属于个人的生命体验融入理论的写作之中？如何使一种女性主义的视点不仅仅是一种‘理性’立场的一种痕迹？如何在接受他人/男性的学术规范，使用他人/男性的话语中实现‘反控制的叙述’？”这些，如果不去特别强调性别的意义的话，那对于从事学术工作的我们来说，都是值得思考的问题。

1998年10月

目 录

mu lu

总 序 严家炎 (1)

序 洪子诚 (5)

第一章 导 论：研究方法与接受背景
..... (1)

第一节 研究角度的选择与目的..... (1)

第二节 “接受”理论与“期待
视野”概念..... (4)

第三节 文学史研究的整体观与格局
..... (9)

第四节 新文学初期现实主义理论的
接受与论争回顾 (15)

第二章 苏联社会主义现实主义创作

- 方法的理论背景 (33)
- 第一节 “创作方法”概念的提出、确定及发展… (33)
- 第二节 社会主义现实主义创作方法的特征、
理论基础和论争 (43)
- 第三节 社会主义现实主义与其他文学思潮的
关系 (60)

第三章 1933~1937: 社会主义现实主义接受初期的 的传播与论争

- (76)
- 第一节 初进“接受屏幕”: 新的口号在中国的
介绍 (76)
- 第二节 周扬和胡风: 影响的“焦虑”与“实
感”的接受 (84)
- 第三节 传播媒介的蓬勃与接受的选择 (97)
- 第四节 在冲突中深化理论认识: “典型”与
“国防文学”的论争与社会主义现实
主义的接受..... (112)
- 第五节 小结..... (143)

第四章 1938~1952: 战争的现实和人民群众文化与 社会主义现实主义本土化和系统化的关系

- (145)
- 第一节 战争的“现实”与“中国化”: 社会主义
现实主义期待视野转变的动因..... (145)
- 第二节 共识与分歧: 革命浪漫主义、典型
创造、世界观与创作方法的讨论..... (168)
- 第三节 “人生”与“人民”: 两种现实主义
理论体系的核心与矛盾..... (189)

第四节	人民群众文化：社会主义现实主义传播回升的契机·····	(217)
第五章	1953~1957：社会主义现实主义的艺术性与政治性之争·····	(228)
第一节	社会主义过渡期中的期待视野与社会主义现实主义的“主流化”·····	(228)
第二节	作为一种接受形式和文化心态的“学习”与社会主义现实主义政治性原则的进一步确立·····	(239)
第三节	“人”与“人民”的冲突：社会主义现实主义政治性原则的胜利·····	(258)
第四节	反思与接受：社会主义现实主义艺术性原则的追求·····	(294)
第六章	1958~1989：革命浪漫主义的高扬与社会主义现实主义接受的末流·····	(320)
第一节	“革命现实主义与革命浪漫主义相结合”的提出与社会主义现实主义期待视野的降低·····	(320)
第二节	“人”和“真实”的偏离与复归：革命浪漫主义的高扬与艺术调整·····	(337)
第三节	“多样化”、“中间人物”与“全民文艺”：有关题材、“人民”概念的调整与接受·····	(356)
第四节	“文革”后有关社会主义现实主义的讨论概述·····	(371)
第七章	总结：社会主义现实主义理论在中国的	

接受历程、文化过滤与影响·····	(392)
第一节 从单向视野到“对话”视野的接受 历程·····	(392)
第二节 文化过滤与中国新文化和现实主义 传统·····	(402)
第三节 社会主义现实主义理论的接受带来 的影响与困惑·····	(408)
主要参考文献·····	(417)
后 记·····	(425)

第一章 导论：研究方法与接受背景

第一节 研究角度的选择与目的

社会主义现实主义作为一个创作方法或文艺思潮，自本世纪 30 年代从(前)苏联介绍到中国来后，对中国文艺的发展产生了深远的影响，在 50 年代到 70 年代这段时间更成为文艺的指导性理论。如果把这个创作方法的前身“左联”前期接受的“唯物辩证法创作方法”，和它的后延被认为是文艺的“解冻”期的“新时期”再度提出的“写真实”口号视为一个有内在延续性的整体的话，那么，社会主义现实主义从它的发生到名存实亡，与 20 世纪中国文学直接发生关系就达半个世纪之久。时移世易，社会主义现实主义作为创作方法在 90 年代已被抛弃了，然而，从学术的立场来看，今天我们拥有了文学史研究要求的时间距离、新的研究角度和研究方法，对社会主义现实主义在中国所走过的道路及其带来的影响进行系统的梳理和反思，以至分析它的历史文化意义，似乎是一项不可避免的工作。

一些研究者已经开始这方面的工作。他们或追溯到二三十年代中国革命文学的思想源头：苏联和日本左翼文艺思潮

的影响^①;或从中国新文学现实主义的流变中把握社会主义现实主义的汇流和分析有关的批评模式与体系^②;或从中国当代文学思潮史发展的角度切入社会主义现实主义的历史位置^③;或用“形式的意识形态”分析模式来考察社会主义现实主义的表现形态^④;或以文化历史批评的角度分析社会主义现实主义作为曾经被供奉的“真实性”的一个能指,在历史上消失后出现的种种论述问题^⑤等等。有些海外学者也就中国的社会主义现实主义的某个具体问题进行研究,例如将中国的延安文艺工作座谈会(1942)和第四次文代会(1979)分别跟苏联的第一次作家代表大会(1934)和第二次作家代表大会(1954)进行比较^⑥;从词汇使用的演变考察社会主义现实主

-
- ① 艾晓明:《中国左翼文学思潮探源》,湖南文艺出版社,1991;黎活仁:《中国的“社会主义现实主义”》,香港大学博士论文,1988。
 - ② 温儒敏:《新文学现实主义的流变》,北京大学出版社,1988;《中国现代文学批评史》,北京大学出版社,1993。
 - ③ 朱寨主编:《中国当代文学思潮史》,人民文学出版社,1987;赵俊贤主编:《中国当代文学发展综史》,文化艺术出版社,1994等。
 - ④ 李扬:《抗争宿命之路》,时代文艺出版社,1993。
 - ⑤ Xudong Zhang (张旭东): “The Power of Rewriting: Postrevolutionary Discourse on Chinese Socialist Realism”, Thomas Lahusen and Eugeny Dobrenko eds.: *Socialist Realism Without Shores*, The South Atlantic Quarterly, 94: 3, Summer 1995, Duke University Press.
 - ⑥ Hilary Chung & Tommy McClellan(1996): “The ‘Command Enjoyment’ of Literature in China: Conferences, Controls and Excesses”, Hilary Chung et a eds.: *In the Party Spirit: Socialist Realism and Literary Practice in the Soviet Union, East Germany and China* Amsterdam - Atlanta, GA, Rodopi, p. 1 ~ 22.